



## **QORTI TAL-MAGISTRATI (MALTA)**

**MAGISTRAT DR.  
FRANCESCO DEPASQUALE**

Seduta tat-3 ta' Mejju, 2013

Rikors Numru. 510/2009

**Mohammed Dau Akaari  
(ID 25867A)**

**vs**

**Kevin Lungaro Mifsud (ID 35272M)  
u Rachida Farhani (ID 34147A)**

Il-Qorti,

Rat l-avviz ippresentat mir-rikorrent fis 16 ta' Dicembru 2009 fejn huwa talab lill-Qorti tikkundanna lill-intimati Rachida Farhani u Kevin Lungaro Mifsud ihallsuh is-somma ta' hamest elef u sitt mitt Euro (€5,600) rappresentati ammont misluf lill-istess intimati 'brevi manu' u qatt imradda lura mill-istess intimati flimkien mal-ispejjez u imghaxijiet legali mid-data tan-notifika.

Kopja Informali ta' Sentenza

Rat ir-risposta ta' Kevin Lungaro Mifsud ippresentata fil 11 ta' Jannar 2010 fejn sahaq illi dak mitlub huwa infondat fil-fatt u fid-dritt peress illi l-attur irid jipprova illi ghamel self brevi manu lilu stess.

Rat ir-risposta ta' Rachida Farhani ippresentata fit 21 ta' Jannar 2010 fejn kien hemm inkluz ukoll risposta ghal Kevin Lungaro Mifsud ukoll, f'liema riposta, l-konvenut Kevin Lungaro Mifsud qiegħed jghid li għandu jigi liberat mill-osservanza tal-gudizzju peress illi mhuwiex il-legittimu kontradittur filwaqt illi l-konvenuta Rachida Farhani tghid illi r-rikorrent qatt ma għaddhielha xi flejjes b'titolu ta' self kif minnu allegat.

Rat l-affidavit tar-rikorrent **Mohammed Dau Akaari** ippresentat fl 10 ta' Novembru 2010 kif ukoll id-dokumenti minnu esebiti.

Rat l-affidavit ta' **Aussama Benwur** ippresentat fl 10 ta' Novembru 2010.

Rat illi fit 2 ta' Marzu 2011 xehed darbtejn **Nazzareno Bonello** sid tal-hanut 'Chaplin's Pub Diner' kif ukoll **Romwald Attard**, rappresentant tal-Bank of Valletta plc.

Semghet ix-xhieda ta' **Nazzareno Bonello** kif ukoll **Rachida Farhani** in subizzjoni fis-seduta tas-7 ta' Ottubru 2011.

Rat illi fis 7 ta' Ottubru 2011 ir-rikorrent iddikjara illi ma kienx fadallu aktar provi x'jippresenta.

Rat illi fit 18 ta' Novembru 2011 **Rachida Farhani** ippresentat l-affidavit tagħha.

Kopja Informali ta' Sentenza

Semghet ix-xhieda ta' **Mohammed Dau Akaari** in kontro ezami moghtija fit 23 ta' Marzu 2012.

Semghet it-trattazzjoni tal-partijiet moghtija fl-10 ta' Dicembru 2012, wara liema data il-kawza thalliet ghas-sentenza.

### **Ikkunsidrat**

Illi l-kawza odjerna tikkoncerna allegat self ta' zewgt pagamenti, wiehed ta' sitt mitt Euro u iehor ta' hamest elef Euro, mir-rikorrenti Mohammed Dau Akaari lill Rachida Farhani, li dak iz-zmien kienet mizzewga ma' Kevin Lungaro Mifsud.

Illi l-intimat Kevin Lungaro Mifsud ippresenta zewgt eccezzjonijiet minn zewgt avukati differenti, it-tieni eccezzjonijiet ippresentati mill-istess avukati illi jippatrocinaw lill konvenuta 'l ohra Rachida Farhani.

Illi jirrizulta li l-intimata Rashida Farhani izzewget lill Kevin Lungaro Mifsud fid 9 ta' Jannar 2008 izda ftit wara li zzewgu ma baqghux jghixu flimkien u sseparaw de facto. Illi ghalhekk jirrizulta li dina kienet ir-raguni ghaliex r-rikorrent mexxa l-proceduri odjerni kontra l-intimat Kevin Lungaro Mifsud, kif, *del resto*, ammess minnu stess ukoll.

Illi, skond ix-xhieda moghtija mir-rikorrent, huwa kien ilu jaf lill-intimata Rachida Farhani minn madwar sena qabel ma kriet il-hanut 'Chaplin's Pub & Diner' gewwa Qawra f'Novembru 2008 u kien jghinha finanzjarjament. Huwa stqarr illi f'Jannar 2008, huwa ghaddhiela €600 ghal bzonnijiet personali taghha.

## Kopja Informali ta' Sentenza

Illi sussegwentement, jidher illi l-intimata Farhani, skond ir-rikorrent, riedet tikri hanut sabiex, dejjem skond ir-rikorrent “tibda hajja gdida”, u ghalhekk huwa ghenha billi taha cheque vojt bl-ammont ta' €5,000, liema cheque kellu jinghadda lis-sid tal-hanut, Nazzareno Bonello, bhala rigal talli hadet il-kirja. Ir-rikorrent ma kienx presenti ghall-iffirmar tal-ftehim tal-kirja da parte tal-intimata Farhani li sar f'Novembru 2008, kif del resto kkonfermat mis-sid Bonello stess.

Illi, skond ir-rikorrent, Farhani kienet qablet illi l-ammont kellu jithallas lura lir-rikorrent sas-sajf tas-sena ta' wara ossija 2009. Madanakollu, dejjem skond ir-rikorrenti, il-pagament baqa ma sarx, ghalkemm hija kienet dejjem tghid li kienet ser thallsu. Sussegwentement, f'Gunju 2009, ir-rikorrent baghat habib tieghu, Aussama Benwur, sabiex ikellimha fuq dawna l-flejjes, u allegatament qaltlu li kienet ser thallsu imma riet ftit zmien.

Illi sfortunatament, skond ir-rikorrent, il-pagament baqa' qatt ma sar, u ghalhekk f'Dicembru 2009 huwa nieda l-proceduri odjerni.

Illi, minn naha l-ohra, il-verzjoni moghtija mill-intimata Farhani, filwaqt illi tikkorrobora certi fatti li qal ir-rikorrent, tikkontrasta ferm mal-verzjoni moghtija mill-istess rikorrent.

Illi di fatti, l-intimata Farhani tistqarr illi hija kienet Itaqghet mar-rikorrenti fis-sajf tas-sena 2008 meta hija kienet tahdem is-Sea Bank Hotel, fejn hija bdiet relazzjoni intima mar-rikorrenti. Fuq insistenza tar-rikorrent, hija marret tghix mieghu fil-flat tieghu ghalkemm kellha post fejn toqghod hi. Fir-relazzjoni taghhom, ir-rikorrent beda jkun “*protettiv b'mod aggressiv*” u kien jghir ghal-intimata Fahira hafna, tant illi riedha tieqaf mix-xoghol.

Illi sussegwentement, peress illi r-rikorrent riedha taħdem fil-vicinanzi tiegħu, huwa qalilha biex tikri il-hanut 'Chaplin's Pub & Diner' gewwa l-Qawra illi jinstab taħt il-flats illi fih kienu qed jghixu dak iz-zmien. Peress illi l-intimata ma kellhiex minn fejn thallas għal tali hanut, huwa, minn jeddu, għadda cheque vojta fl-ammont ta' €5,000 sabiex jithallas ir-rigal lis-sid Nazzareno Bonello, u dana sabiex ir-rikorrent jassikura li l-intimata Farhani tibda taħdem vicin tiegħu.

Illi jirrizulta li f'Marzu 2009, ir-relazzjoni bejn ir-rikorrent u l-intimata Farhani intemmet, izda r-rikorrent baqa' jiffrekwenta l-hanut li kienet qed tiggstixxi l-intimata, u beda jagħmel diversi atti ta' vendikazzjoni tali illi, kif stqarret l-istess intimata "*hajti għamilhieli mizerja*", tant illi saħansitra, darba minnhom, kellha titlob l-intervent tal-Puluzija.

Illi l-intimata tistqarr illi mument minnhom, habib tar-rikorrenti, Aussam Benwur, kien mar il-hanut sabiex jara jekk tridx tergħa tmur tghix mar-rikorrent, izda qatt ma semma flus. Finalment, l-intimata Farhani waqfet topera mill-hanut 'Chaplin's Pub & Diner' f'Settembru 2010.

### **Ikkunsidrat**

Illi, rinfaccjata minn tali verzonjiet opposti, il-Qorti ikollha bilfors tezamina x-xhieda mogħtija miz-zewgta partijiet taħt l-ottika ta' kredibilita' o meno tagħhom. Għal dan il-ghan, ix-xhieda ta' Nazzareno Bonello, hija xhieda certament indipendenti u kredibbli, peress illi ma għandu ebda affiljazzjoni ma parti jew ohra, u għalhekk hija ta' importanza kbira.

Illi, fix-xhieda tieghu, Nazzareno Bonello stqarr illi huwa kien ilu jaf lir-rikorrent ghal ghaxar snin, peress illi kien joqghod fil-penthouse tal-blokka fejn kellu l-hanut 'Chaplin's Pub & Diner'. Huwa stqarr ukoll illi kien jaf li, ghal xi zmien, l-intimata Farhani ghamlet zmien tghix mar-rikorrenti, izda ma kienx jaf jekk kienx hemm relazzjoni jew le bejn il-partijiet, ghax ma kienx jaf x'arrangamenti kellhom bejniethom.

Illi tali xhieda taqbel mal-verzjoni moghtija mill-intimata Farhani fejn stqarret illi kellha relazzjoni mar-rikorrent u kienet qed tghix mieghu, filwaqt illi tikkontrasta totalment mal-verzjoni moghtija mir-rikorrent stess.

Illi fil-fatt, fix-xhieda moghtija mir-rikorrent quddiem il-Qorti sedenti, ir-rikorrent sahaq, fuq domanda jekk kienux jghixu flimkien, illi "*kienet tigi d-dar tahsilli, nsajru flimkien, nohorgu flimkien imma ma kienetx tghix ieghi id-dar ghax hi kienet mara mizzewga*". Illi tali asserzjonijiet, ghalkemm minnhom innifishom accettabli, certament jifgħu dell fuq il-kredibilita' tar-rikorrent tenut kont tax-xhieda opposta fuq imsemmija kif ukoll tal fatt illi hija inverosimili illi persuna tqatta' l-gurnata kollha mieghek fid-dar tieghek u taghmel kollox magħha imma mbghad ma ghandhekkx relazzjoni magħha.

Illi, madanakollu, il-kredibilita' tar-rikorrent hija ferm aktar imtappna meta wiehed jikkonsidra dak li ntqal dwar kif kellhom jinabru il-flejjes dovuti lilu. Di fatti, ir-rikorrent jishaq illi l-flejjes minnu allegatament mislufa f'Novembru 2008 kellhom jintraddu lura lilu wara is-sajf ta' wara, jigifieri fl-ahhar tas-sjaf tas-sena 2009. Madanakollu, fl-affidavit tieghu, huwa stqarr illi beda jitlob il-flus minghand l-intimata u kienet dejjem tghidlu illi kienet ser thallsu imbghad, eventwalment qaltlu li ma kienetx ser thallsu. Kien ghalhekk, skond ir-rikorrent, illi f'Gunju 2009, huwa baghat habib tieghu sabiex jigbor il-flus minghandha, u

allegament, skond tali xhud, ossija Aussama Benwur, hi qaltlu illi kienet ser thallas.

### **Ikkunsidrat**

Il-Qorti ma tistax, f'dana l-istadju, ma tistaqsix ghaliex, la darba kien hemm ftehim illi l-flejjes kellhom allegatament jitraddulu lura fl-ahhar tas-sajf 2009, r-rikorrent beda jigri wara l-intimata ghal flus minn ferm qabel u wasal sabiex, sahsitra, f'Gunju 2009, jinghat habib tieghu biex jghidilha biex thallsu l-flus.

Il-Qorti, fuq dana l-ispunt, tosserva illi, skond l-intimata Farhani, ir-relazzjoni ta' bejniethom kienet spiccat f'Marzu 2009, haga li naturalment ir-rikorrent qatt ma kien ser jikkonferma peress illi, la darba Farhani kienet "*mara mizzewga*", ma kienx ser ikollu relazzjoni maghha, kif donnu ta' x'jifhem lill dina l-Qorti.

Illi dana kollu qieghed jinghad ghax, il-Qorti hija konvinta li dak li attwalment gara ma kienx illi r-rikorrent kien qieghed jigri wara l-intimata Farhani biex thallsu il-flus illi huwa allegatament sellifha, izda r-rikorrent kien qieghed jigri warajha sabiex dina terggha tibda r-relazzjoni mieghu, tant illi baghat ukoll habib tieghu biex jikkonviciha biex taghmel dan.

Illi, meta eventwalment ra illi ma kien hemm ebda mod sabiex jikkonvinciha terggha tibda r-relazzjoni mieghu, huwa ghadda biex jheddidha bil-flus u f'Dicembru 2009, filwaqt illi l-intimata Farhani kienet ghadha tahdem fil-hanut, u ghalhekk kienet ghadha hdejh kulljum, huwa nieda l-proceduri odjerni biex jigbor il-flus.

Il-Qorti hija ukoll konvinta li kieku, f'xi stadju waqt dawna l-proceduri, l-intimata regghet lura r-relazzjoni mar-rikorrent, huwa kien minnufih jwaqqaf il-proceduri odjerni,

peress illi huwa car li dik kienet l-unika raguni ghaliex tali proceduri inbdew.

Il-Qorti tosserva ukoll illi ma ngiebet ebda prova da parte tar-rikorrent illi huwa attwalment ghadda il-flejjes minnu allegati lir-rikorrenti u dana peress illi, fil kaz tas-sitt mitt euro, ma ngiebet ebda prova filwaqt illi fil-kaz tal-hamest elef Euro, l-unika prova hija cheque tieghu izda intestat f'isem Nazzareno Bonello.

Il-Qorti ma tistax ma tinnutax illi kieku attwalment r-rikorrent silef 'brevi manu' ammont daqstant konsiderevoli ta' flus, huwa certament kien jiehu hsieb illi, b'xi mod jew iehor, tali self jigi kkonfermat bil-kitba, u dana, wara kollox, ghax kif stqarr ir-rikorrent stess "*in-nies Gharab qatt ma jaghtux rigal u jitolbuh lura.*" L-ahjar mod kif wiehed jista jassikura prova li flus gew attwalment mislufa huwa permezz ta' xi haga bil-miktub, anke semplici skrittura bejn il-partijiet, izda r-rikorrent qatt ma hass il-htiega li jaghmel dan.

Illi tali nuqqas ta' skrittura huwa prova ohra li tali flejjes, attwalment, ma kienux mislufa, izda kienu moghtija bhala rigal lis-sid tal-hanut 'Chaplin's Pub & Diner' biex l-intimata Farhani, li maghha r-rikorrent kellu relazzjoni, tibda tahdem vicin tieghu u taht il-kontrol tieghu.

Illi, bhalma sahqu diversi Qrati fi-passatt, il-kredibilita' tax-xhieda hija krucjali meta Qorti tkun qieghda tgharbel il-bilanc ta' probabbilta' u jekk din ghandhiex ixxaqleb lejn naha jew ohra f'kaz ta' nuqqas ta' provi dokumentarji.

Illi fil-kaz in ezami, il-kredibbilta' tax-xhieda ta' Rachida Farhani, abbinata ma' dik imparzjali izda korroborattiva ta' Nazzareno Bonello, tmur ferm oltre dak mehtieg biex il-



bilanc tal-probabilita' jxaqleb lejn l-intimata Rachida Farhani, liema bilanc imbghad jixxaqleb totalment lejn l-intimata meta r-rikorrent jibqa jippersisti jghid illi ma kellux relazzjoni mal-intimata Farhani peress illi kienet mizzewwga filwaqt illi l-provi prodotti juri mod iehor.

Illi, finalment, il-Qorti taghmel referenza zghira ghall-eccezzjoni imressqa minn Kevin Lungaro Mifsud, l-assenti fil-kawza odjerna, fejn jghid illi huwa ma ghandu jhallas xejn peress illi qatt ma kkontratta hu izda, semmai l-intimata Farhani. Il-Qorti tinnota illi tali argument huwa wiehed fallaci peress illi, la darba huwa kien mizzewweg mal-intimata Rachida fil-mument illi allegatament isselfulha l-flus, kwalsiasi dejn li ghalih tidhol ghalih martu jassumieh huwa wkoll.

## **Konkluzjoni**

Il-Qorti

Wara illi rat il-provi kollha prodotti quddiemha u rat ix-xhieda moghtija kif ukoll semghet ix-xhieda tal-partjiet.

Tghaddi biex taqta u tiddeciedi billi, filwaqt illi

**Tichad** l-ewwel eccezzjoni tal-intimati maghmulha fil 21 ta' Jannar 2010 fejn Kevin Lungaro Mifsud eccepixxa illi ma huwiex il-legittimu kontradittur,

**Tilqa** l-eccezzjonijet l-ohra tal-intimati u ghalhekk

**Tichad** it-talba attrici

Bl-ispejjez kollha kontra tieghu.

**< Sentenza Finali >**

-----TMIEM-----